

Instruction manual  
Инструкция по эксплуатации

Food steamer BR2860  
Пароварка BR2860



## СОДЕРЖАНИЕ

EN.....	3
RU.....	13
KZ.....	22

## FOOD STEAMER BR2860

The food steamer is intended for steaming food. This cooking method retains its flavor and nutritional value.

You can cook meat, fish, rice, eggs, and other products in the steamer. Since products are cooked without fat or oil, the calorie content of the food is reduced.

### DESCRIPTION

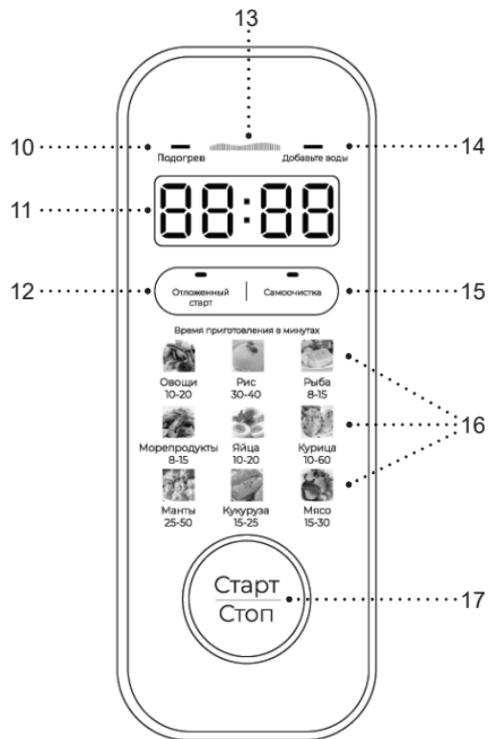
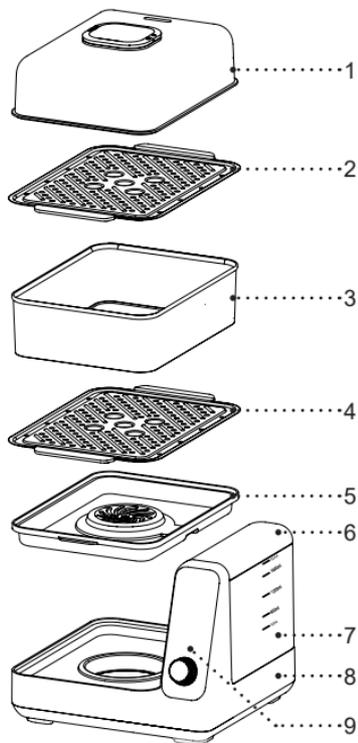
1. Lid
2. Food rack
3. Basket
4. Food rack
5. Drip tray
6. Water tank lid
7. Removable water tank
8. Body
9. Control panel
10. Warming indicator «Warming»
11. Digital symbols of the operation time/delayed start time
12. «Delayed start» button
13. Food steamer operation indicator
14. «Add water» indicator
15. «Self-clean» function button

16. Cooking time recommendations

17. Food steamer on/off button «Start/Stop»

#### ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains. To install RCD, contact a specialist.



## **SAFETY MEASURES AND OPERATION RECOMMENDATIONS**

**Read the operation manual carefully before using the food steamer and keep it for future reference.**

- Use the food steamer for its intended purpose only, as specified in this manual.
- Mishandling the food steamer can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to the user's property, which is not covered by warranty.
- Make sure, that the operating voltage of the food steamer indicated on the label matches your home mains voltage.
- Do not connect the steamer to an external timer or controlled electrical outlets.
- The power plug is equipped with a grounding contact, plug it into the socket with reliable grounding contact. In case of short circuit the grounding reduces the risk of electric shock.
- Contact an electrical technician, if you are not sure that your sockets are installed properly and grounded.
- To prevent fire do not use adapters designed for connecting the power cord plug to the mains socket without grounding contact.
- In case of sparking in the mains socket and occurrence of smell of burning, unplug the unit from the electrical outlet and apply to the organization maintaining your home mains.
- If smoke appears from the body of the food steamer, unplug the unit and take measures to prevent fire spreading.
- Do not use the food steamer outdoors.
- It is not recommended to use the unit during lightning storms.
- Protect the unit from impacts, falling, vibrations and other mechanical stress.
- Do not place the food steamer next to the walls or close to the kitchen furniture.
- Place the food steamer keeping at least 20 cm gap between the food steamer body and the wall and at least 50 cm gap above the food steamer.
- Do not turn on the food steamer steamer without the cooking parts installed; always make sure there is enough water.
- Never leave the plugged-in food steamer unattended.
- Do not use the food steamer in proximity to kitchen sink, in bathrooms, near swimming pools or other containers filled with water.
- If the food steamer is dropped into water, unplug it immediately, and only then you can take the unit out of water. Apply to the service center for testing and repairing the food steamer.
- Do not use the food steamer near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the Food steamer in places where aerosols are used or sprayed, and in proximity to inflammable liquids.

- Place the food steamer on a flat stable surface; do not place it on the edge of a table. Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- To not touch the power cord or power plug with wet hands.
- During the operation do not touch hot surfaces of the food steamer.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the food steamer lid.
- Do not move the hot food steamer, turn it off, unplug it, wait until it cools down completely.
- To avoid getting burned by hot steam, be very careful when opening the food steamer lid.
- Before cleaning the food steamer, remove the cooking bowl and wait until the food steamer cools down completely.
- Unplug the food steamer before cleaning or when you are not using it. When unplugging the food steamer hold only the power cord plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the power cord — this can lead to damage of the power cord or the socket or cause short circuit.
- To avoid electric shock do not immerse the food steamer into water or any other liquids.
- Do not wash the food steamer in a dishwashing machine.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

**ATTENTION!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- The food steamer is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the unit and the power cord during the food steamer operation.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- This unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Check the integrity of the power cord, the power plug and the food steamer body periodically.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- If the power cord is damaged, it should be replaced with a power cord received from the manufacture or service.

- Transport the food steamer in the original package.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

## GETTING STARTED

**After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least 3 hours at room temperature before switching on.**

- Unpack the food steamer and remove all packaging materials.
- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Check the delivery set.
- Examine the food steamer for damages; if it is damaged, do not plug it into the mains.
- Make sure that the specifications of power supply voltage specified on the label correspond to the specifications of your mains. When the unit is used in the mains with 60 Hz frequency, it does not need any additional settings.
- Remove the water tank (7), the lid (1), the rack (2), the basket (3), the rack (4) and the tray (5) from the steamer body (8).
- Remove the lid (6) from the water tank (7).
- Wash the parts (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) with warm water and neutral detergent, rinse them under running water and dry.
- Wipe the steamer body (8) with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Install the parts (5, 4, 3, 2, 1) on the steamer body (8).
- Install the water tank (7) back to its place and cover it with the lid (6).
- Place the multicooker on a flat, hard, dry, horizontal surface so that the steam coming out of the lid (1) does not reach objects above the steamer.
- Minimal distance between the steamer and walls or furniture should be at least 20 cm, and free space above the multicooker should be at least 50 cm.
- Do not switch the multicooker on without installed removable parts.

## USING THE FOOD STEAMER

- Remove the lid (6) and fill the tank (7) with clean water. Do not exceed the maximal water level «MAX».
- Make sure that the tray (5) is installed.
- Place the rack (4) on the tray (5), then place the basket (3), place the food on the rack (4), place the rack (2) and place the food on it, cover with the lid (1).
- Connect the power plug to an electrical outlet, and the multicooker will go into standby mode, displaying the digital symbols (11) «---».
- In standby mode, turn the knob (17) «Start/Stop» on the control panel (9). The time digital symbols (11)

«00:20» will flash. Shortly press the knob (17) «Start/Stop». The food steamer will switch on, and the steamer's countdown timer will start. The separating dots will flash and the operation indicator (13) will glow red.

**Note:** After displaying «00:20», you can set the operating time of the food steamer from 5 minutes to 60 minutes by turning the knob (17) «Start/Stop» within 1 minute.

- If you briefly press the knob (17) «Start/Stop», you will enter the automatic heating mode for 1 hour (non-adjustable) after the end of operation, the steamer will return to standby mode.
- At the end of the set operating time, the steamer will switch to the heating mode, the digital symbols (11) will display «- b -», the «Warming» (10) and the operation (13) indicators will glow green.

**Notes:**

- if no actions are performed within 1 minute, the steamer will return to standby mode.
- in steam mode, press the knob (17) «Start/Stop» briefly to pause the cooking process. To resume cooking, press the knob (17) «Start/Stop» again.
- in steam or heating mode, press and hold the knob (17) «Start/Stop» for 1.5 seconds to return to standby mode.

**DELAYED START FUNCTION**

- In standby mode, turn the knob (17) «Start/Stop» on the control panel (9). The time digital symbols (11) «00:20» will appear. Press the button (12) «Delayed start», the digital symbols (11) will flash.
- Turn the knob (17) «Start/Stop» to set the delayed start time, e.g. 2 hours. The digital symbols (11) will display «02:00», the digital symbols (11) and the button (12) «Delayed start» will flash. Press the knob (17) «Start/Stop» to activate the delayed start function, the separating dots will flash, the button (12) «Delayed start» will light up and the digital symbols (11) will show the countdown time until the food steamer is switched on.

**Notes:**

- in the delayed start time setting mode, you can set the delayed start time in the range from 2 to 24 hours by turning the knob (17) «Start/Stop», with a setting step of 10 minutes;
- in standby mode, press the button (12) «Delayed start» to enter the delayed start setting mode, in this mode the default steam supply operating time is 20 minutes and cannot be changed;
- when presetting the delayed start time, you can press the button (12) «Delayed start» to exit the delayed start time setting.
- If no actions are performed within 1 minute during the delayed time setting, the steamer will return to standby mode.

- During the delayed start countdown, you can press and hold the knob (17) «Start/Stop» for 1.5 seconds to exit the delayed start function and return to standby mode, all other settings are inactive.
- If you briefly press the knob (17) «Start/Stop», you will enter the automatic heating mode for 1 hour (non-adjustable) after finishing work, the steamer will return to standby mode.

### SELF-CLEANING

- In standby mode, press the button (15) «Self-clean» on the control panel (9), the digital symbols (11) will display the time of the self-cleaning function «00:30» and will flash, the button (15) «Self-clean» will also flash.
- By turning the knob (17) «Start/Stop», you can set the self-cleaning time between 10 and 60 minutes, with a setting step of 10 minutes.
- Press the knob (17) «Start/Stop» to activate the self-cleaning function, the separating dots will flash. The button (15) «Self-cleaning» will light up, the digital symbols (11) will show the countdown time of the self-cleaning function, and the operation indicator (13) will glow red.

#### Notes:

- if no actions are performed within 1 minute, the steamer will return to standby mode.
- in self-cleaning mode, press and hold the knob (17) «Start/Stop» for 1.5 seconds to return to standby mode, all other settings are inactive.

### EMPTY WATER TANK

- When the steamer runs out of water, the button (14) «Add water» and the digital symbols (11) will light up, and you will hear a sound signal for 30 seconds.
- You can fill the water tank (7) within 3 minutes.
- After filling the tank (7) with water, press the button (17) «Start/Stop» once to switch the sound signal off, after that you can continue cooking.
- If no actions are performed for 1.5 seconds to 3 minutes after the sound signal, the steamer will go into standby mode. The button (14) «Add water» will glow. Briefly press the knob (17) «Start/Stop», and the button (14) «Add water» will go out.

#### Notes:

- if the button (14) «Add water» is glowing, other settings are inactive;
- if the steamer does not start after adding water, it means that the temperature has been exceeded, wait for the steamer to cool down and it will return to normal operation.

### RECOMMENDATIONS

- The symbols (14) on the control panel (9) show the approximate cooking time of the foodstuffs.

#### Tips:

- You can cook food on both one rack (4) and two (4 and 2).
- It is recommended to increase cooking time if you use two racks (2 and 4).

- Put larger pieces on the lower rack (4).
- You can cook different ingredients directly on each rack (2 and 4), but pay attention to the possibility of mutual odor transfer between the products.
- In order for the food to cook evenly, it should be as thin as possible and approximately the same size.
- All frozen meats, vegetables, seafood, and other foods must be thoroughly defrosted before cooking.
- The normal working altitude of the place where the steamer is used is from 0 to 2000 meters.
- In summer or when the ambient temperature is high, it is recommended to shorten the delayed start time accordingly to avoid food spoilage.
- Depending on the amount of ingredients and the ambient temperature, you can adjust the cooking time experimentally.
- For multigrain or rice dishes, it is recommended to soak the groats in warm water for about 2 hours before cooking.
- To avoid false water shortage indications, always place the steamer on a flat and stable surface.
- Wash the parts (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) with warm water and neutral detergent, rinse them under running water and dry.
- Carefully drain the remaining water from the steamer.
- Wipe the steamer body (8) with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use abrasive cleaners and solvents to clean the food steamer.
- Depending on the water used, scale may form in the evaporation chamber. Descale regularly, descaling method:
  - dilute water with table vinegar in a 1:1 ratio and pour into the evaporation chamber.
  - switch the steamer on for 1-2 minutes, then switch it off, wait until the steamer has completely cooled down and drain the solution from the evaporation chamber.
  - wash the evaporation chamber several time with water to remove the vinegar scent.

## FOOD STEAMER MAINTENANCE AND CLEANING

**IMPORTANT!** Before cleaning the food steamer make sure that it is unplugged and cooled down completely.

- Remove the water tank (7), the lid (1), the rack (2), the basket (3), the rack (4) and the tray (5) from the steamer body (8).
- Remove the lid (6) from the water tank (7).

## STORAGE

- Before taking the food steamer away for long storage, unplug it and let the unit cool down.
- Clean the food steamer.
- Keep the food steamer out of reach of children and disabled persons.

### DELIVERY SET

- Assembled multicooker – 1 pc
- Instruction manual – 1 pc

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply - 220-240 V, 50-60 Hz
- Maximum power consumption – 1700-2050 W
- Water tank/tray/basket capacity: 2.0/1.6/10 l

### RECYCLING



To prevent possible damage to the environment or harm to the health of people by uncontrolled waste disposal, after expiration of the service life of the unit or the batteries (if included), do not discard them with usual household waste, take the unit and the batteries to specialized stations for further recycling.

The waste generated during the disposal of products is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a household waste disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the design, structure and specifications not affecting general operation principles of the unit, without prior notice.

### The unit operating life is 3 years

The manufacturing date is specified in the serial number.

In case of any malfunctions, it is necessary to apply promptly to the authorized service center.

## ПАРОВАРКА BR2860

Пароварка предназначена для приготовления продуктов на пару, при такой способе приготовления, продукты сохраняют свой аромат и питательную ценность.

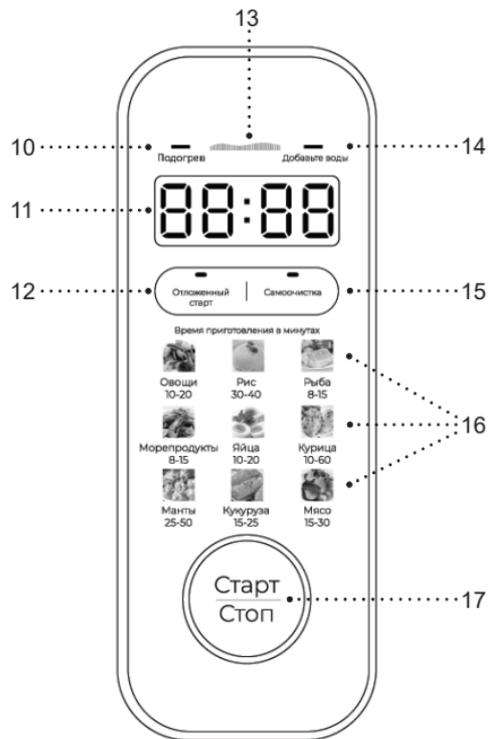
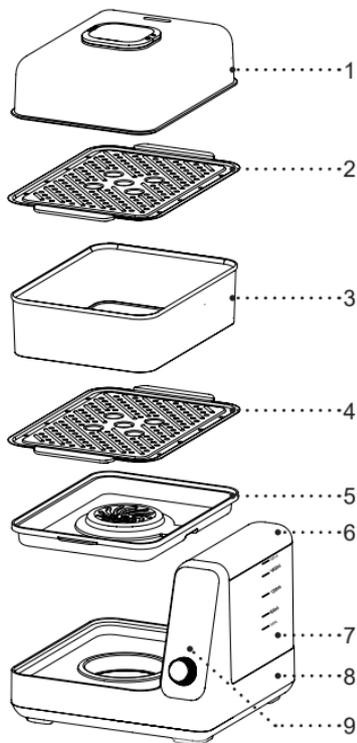
В пароварке можно приготовить мясо, рыбу, рис, яйца и другие продукты. Продукты готовятся без использования жира или масла, а это снижает калорийность готовой пищи.

### ОПИСАНИЕ

1. Крышка
2. Решётка для продуктов
3. Корзина
4. Решётка для продуктов
5. Поддон для жидкости
6. Крышка ёмкости для воды
7. Съёмная ёмкость для воды
8. Корпус
9. Панель управления
10. Индикатор нагрева «Подогрев»
11. Цифровые символы времени работы/времени отложенного старта
12. Кнопка функции «Отложенный старт»
13. Индикатор работы пароварки
14. Индикатор «Добавьте воды»
15. Кнопка функции «Самоочистка»
16. Рекомендации о времени приготовления продуктов
17. Кнопка включения/выключения работы пароварки «Старт/Стоп»

### ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.



## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Перед использованием пароварки внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и сохраните его для использования в будущем.**

- Используйте пароварку только по её прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с пароваркой может привести к ее поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Убедитесь, что рабочее напряжение пароварки, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Запрещается подключать пароварку к внешнему таймеру или к управляемым электрическим розеткам.
- Вилка шнура питания имеет контакт заземления, вставляйте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления. При коротком замыкании, заземление снижает риск поражения электрическим током.
- Обратитесь к специалисту-электрику, если вы не уверены в том, что ваши розетки правильно установлены и заземлены.
- Во избежание возникновения пожара запрещается использовать «переходники», предназначенные для подключения вилки шнура питания

к электрической розетке, не имеющей контакта заземления.

- При искрении в электрической розетке и присутствии запаха гари выньте вилку шнура питания из электрической розетки и обратитесь в организацию, обслуживающую вашу домашнюю электрическую сеть.
- При появлении дыма из корпуса пароварки выньте вилку шнура питания из электрической розетки и примите меры к нераспространению огня.
- Запрещается использовать пароварку вне помещений.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Запрещается располагать пароварку рядом со стенами или вблизи стенок кухонной мебели.
- Установите пароварку так, чтобы от стены или мебели до пароварки оставалось расстояние не менее 20 см, а свободное пространство над пароваркой составляло не менее 50 см.
- Запрещается включать пароварку без установленной чаши для приготовления продуктов, всегда следите за достаточным количеством воды.
- Не оставляйте пароварку, включённую в сеть, без присмотра.
- Не накрывайте пароварку посторонними предметами во время её работы.

- Не используйте пароварку вблизи от кухонной раковины, в ванных комнатах, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
  - Если пароварка упала в воду, немедленно выньте вилку шнура питания из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды. Обратитесь в сервисный центр для проверки или ремонта пароварки.
  - Не используйте пароварку в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
  - Запрещается использовать пароварку в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей.
  - Устанавливайте пароварку на ровную и устойчивую поверхность, не ставьте ее на край стола. Не допускайте, чтобы шнур питания свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
  - Запрещается прикасаться к шнуру питания и вилке шнура питания мокрыми руками.
  - Во время работы не дотрагивайтесь до горячих поверхностей пароварки.
  - Во избежание получения ожогов горячим паром, не наклоняйтесь над крышкой пароварки.
  - Не перемещайте горячую пароварку, выключите её, выньте вилку шнура питания из электрической розетки, дождитесь полного её остывания.
  - Во избежание получения ожогов горячим паром соблюдайте крайнюю осторожность, открывая крышку пароварки.
  - Перед чисткой пароварки выньте чашу для продуктов и дождитесь полного остывания.
  - Отключайте пароварку от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы ей не пользуетесь. При отключении пароварки от электрической сети держитесь только за вилку шнура питания и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания — это может привести к повреждению шнура питания, электрической розетки или вызвать короткое замыкание.
  - Во избежание удара электрическим током не погружайте пароварку в воду или любые другие жидкости.
  - Запрещается помещать пароварку в посудомоечную машину.
  - Из соображений безопасности не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра и в местах доступных для детей.
- ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.  
**Опасность удушья!**
- Пароварка не предназначена для использования детьми.

- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и шнуру питания во время работы пароварки.
- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Периодически проверяйте состояние шнура питания и вилки шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в сервисный центр.
- Перевозите пароварку в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

**УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.**

### **ПОДГОТОВКА ПАРОВАРКИ К РАБОТЕ**

**После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 3 часов.**

- Распакуйте пароварку и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите пароварку на наличие повреждений при наличии повреждений не включайте ее в электрическую сеть.
- Убедитесь, что параметры напряжения питания, указанные на этикетке, соответствуют параметрам электрической сети. При использовании устройства в электрической сети частотой 60 Гц, никаких дополнительных действий не требуется.
- Снимите с корпуса пароварки (8) съёмную ёмкость для воды (7), крышку (1), решётку (2), корзину (3), решётку (4), поддон (5).
- С ёмкости для воды (7) снимите крышку (6).

- Промойте детали (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) тёплой водой с добавлением нейтрального моющего средства, ополосните их проточной водой и просушите.
  - Протрите корпус пароварки (8) слегка влажной тканью, после этого вытрите насухо.
  - Установите детали (5, 4, 3, 2, 1) на корпус пароварки (8).
  - Установите на место ёмкость для воды (7) и накройте её крышкой (6).
  - Установите мультиварку на ровную твердую сухую горизонтальную поверхность так, чтобы пар, выходящий из крышки (1) не попадал на предметы, находящиеся над пароваркой.
  - Минимальное расстояние пароварки от стены или мебели должно быть не менее 20 см, а свободное пространство над мультиваркой составляло не менее 50 см.
  - Не включайте мультиварку без установленных съёмных деталей.
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку, при этом мультиварка перейдёт в режим ожидания и цифровыми символами (11) отобразится «----».
  - В режиме ожидания, на панели управления (9), поверните ручку (17) «Старт/Стоп», при этом цифровыми символами (11) отобразится время «00:20» и будет мигать, кратковременно нажмите на ручку (17) «Старт/Стоп», пароварка включится и начнётся отсчёт обратного времени работы пароварки, разделительные точки будут мигать, индикатор работы (13) будет светиться красным цветом.

**Примечание:** после отображения времени работы «00:20», в течение 1 минуты, поворотом ручки (17) «Старт/Стоп», вы можете установить время работы пароварки от 5 минут до 60 минут.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАРОВАРКИ

- Снимите крышку (6) и налейте в ёмкость (7) чистую воду, не превышайте максимальный уровень воды «MAX».
- Убедитесь, что поддон (5) установлен.
- На поддон (5) установите решётку (4), установите корзину (3), положите на решётку (4) продукты, установите решётку (2) и положите на неё продукты, сверху накройте крышкой (1).
- Если кратковременно нажать на ручку (17) «Старт/Стоп», вы войдёте в режим автоматического подогрева в течение 1 часа (нерегулируемый) после окончания работы, пароварка вернётся в режим ожидания.
- По окончании установленного времени работы, пароварка включится в режим подогрева, цифровыми символами (11) отобразится «- b -», индикаторы (10) «Подогрев» и индикатор работы (13) будут светиться зелёным цветом.

**Примечания:**

- пароварка вернётся в режим ожидания, если в течение 1 минуты не выполняется никаких действий;
- в режиме пара, кратковременно нажмите на ручку (17) «Старт/Стоп», пароварка приостановит процесс приготовления продуктов, повторно нажмите на ручку (17) «Старт/Стоп» для продолжения приготовления;
- в режиме пара или подогрева продуктов, нажмите и удерживайте ручку (17) «Старт/Стоп» в течение 1,5 секунд, чтобы вернуться в режим ожидания.

**ФУНКЦИЯ ОТЛОЖЕННОГО СТАРТА**

- В режиме ожидания, на панели управления (9), поверните ручку (17) «Старт/Стоп», при этом цифровыми символами (11) отобразится время «00:20», нажмите кнопку (12) «Отложенный старт», цифровые символы (11) будут мигать.
- Поворотом ручки (17) «Старт/Стоп», установите время отложенного старта, например 2 часа, цифровыми символами (11) отобразится «02:00», цифровые символы (11) и кнопка (12) «Отложенный старт» будут мигать, нажмите на ручку (17) «Старт/Стоп» для включения функции отложенного старта, при этом разделительные точки будут мигать, кнопка (12) «Отложенный старт» будет светиться, цифровыми символами (11) будет показан отсчёт обратного времени до включения пароварки.

**Примечания:**

- в режиме настройки времени отложенного старта, поворотом ручки (17) «Старт/Стоп», вы можете установить время отложенного старта в диапазоне от 2 до 24 часов, шаг установки 10 минут;
- в режиме ожидания нажмите кнопку (12) «Отложенный старт», чтобы войти в режим настройки отложенного старта, в этом состоянии рабочее время подачи пара по умолчанию составит 20 минут и не может быть изменено;
- при предварительной установке времени отложенного старта, вы можете нажать кнопку (12) «Отложенный старт», для выхода из настройки времени отложенного старта.
- если в течение одной минуты, во время установки времени отложенного старта, не будет произведено никаких действий, пароварка вернется в режим ожидания.
- Во время обратного отсчета времени отложенного старта, вы можете нажать и удерживать ручку (17) «Старт/Стоп» 1,5 секунды, для выхода из функции отложенного старта и вернуться в режим ожидания, все остальные настройки неактивные.
- Если кратковременно нажать на ручку (17) «Старт/Стоп», вы войдёте в режим автоматического подогрева в течение 1 часа (нерегулируемый) после окончания работы, пароварка вернётся в режим ожидания.

## ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ

- В режиме ожидания, на панели управления (9) нажмите кнопку (15) «Самоочистка», при этом цифровыми символами (11) отобразится время функции самоочистки «00:30» и будет мигать, кнопка (15) «Самоочистка» тоже будет мигать.
- Поворотом ручки (17) «Старт/Стоп», вы можете установить время самоочистки в диапазоне от 10 до 60 минут, шаг установки 10 минут.
- Нажмите на ручку (17) «Старт/Стоп» для включения функции самоочистки, при этом разделительные точки будут мигать, кнопка (15) «Самоочистка» будет светиться, цифровыми символами (11) будет показан отсчёт обратного времени функции самоочистки, индикатор работы (13) будет светиться красным цветом.

### Примечания:

- пароварка вернётся в режим ожидания, если в течение 1 минуты не выполняется никаких действий;
- в режиме самоочистки, нажмите и удерживайте ручку (17) «Старт/Стоп» в течение 1,5 секунд, чтобы вернуться в режим ожидания, все остальные настройки неактивные.

## ОКОНЧАНИЕ ВОДЫ В РЕЗЕРВУАРЕ ПАРОВАРКИ

- Когда в пароварке закончится вода, загорится кнопка (14) «Долейте воду» и цифровые символы

(11), звуковой сигнал будет звучать в течение 30 секунд.

- Вы можете наполнить ёмкость для воды (7) в течение 3 минут.
- После наполнения водой ёмкости (7), для отключения звукового сигнала один раз нажмите кнопку (17) «Старт/Стоп», после этого можно продолжать приготовление продуктов.
- Во время подачи звукового сигнала, если в течение от 1,5 секунд до 3 минут не будет никаких действий, подача звукового сигнала прекратится и пароварка перейдёт в режим ожидания, при этом кнопка (14) «Долейте воду» будет светиться, одновременно нажмите на ручку (17) «Старт/Стоп», кнопка (14) «Долейте воду» погаснет.

### Примечания:

- если кнопка (14) «Долейте воду» светиться, другие настройки не активные;
- если после добавления воды пароварка не включается, это означает превышение температуры, дождитесь остывания пароварки и она вернётся в нормальный режим работы.

## РЕКОМЕНДАЦИИ

- На панели управления (9) символами (14) показано ориентировочное время приготовления продуктов.

**Советы:**

- Готовить продукты можно как на одной решётке (4), так и на двух решётках (4 и 2).
- При использовании двух решёток (2 и 4), рекомендуется увеличить время приготовления.
- Крупные куски продуктов помещайте на нижнюю решётку (4).
- Различные ингредиенты можно готовить непосредственно на каждой решётке (2 и 4), но необходимо обращать внимание на возможность взаимной передачи запаха между продуктами.
- Для того, чтобы продукты готовились равномерно, они должны быть максимально тонкими и приблизительно одного размера.
- Замороженное мясо, овощи, морепродукты и другие продукты должны быть полностью разморожены перед приготовлением.
- Нормальная рабочая высота места использования пароварки составляет от 0 до 2000 метров.
- Летом или при высокой температуре окружающей среды, рекомендуется соответствующим образом сократить время отложенного старта, во избежание порчи продуктов.
- В зависимости от количества ингредиентов и температуры окружающей среды, вы можете подобрать время приготовления опытным путём.
- Для приготовления мультисервированных или рисовых блюд рекомендуется замачивать крупу в теплой воде примерно на 2 часа перед приготовлением.

- Во избежание ложных срабатываний индикации о нехватке воды, всегда устанавливайте пароварку на ровной и устойчивой поверхности.

**УХОД И ЧИСТКА ПАРОВАРКИ**

**ВНИМАНИЕ!** Перед чисткой пароварки, убедитесь, что она отключена от электрической сети и полностью остыла.

- Снимите с корпуса пароварки (8) съёмную ёмкость для воды (7), крышку (1), решётку (2), корзину (3), решётку (4), поддон (5).
- С ёмкости для воды (7) снимите крышку (6).
- Промойте детали (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) тёплой водой с добавлением нейтрального моющего средства, ополосните их проточной водой и просушите.
- Аккуратно слейте из пароварки остатки воды.
- Протрите корпус пароварки (8) слегка влажной тканью, после этого вытрите насухо.
- Запрещается использовать для чистки пароварки абразивные чистящие средства и растворители.
- В зависимости от используемой воды, в испарительной камере может образоваться накипь, регулярно удаляйте накипь, метод удаления накипи:
  - разведите воду со столовым уксусом в соотношении 1:1 и налейте в испарительную камеру.
  - включите пароварку на 1-2 минуты, после этого выключите пароварку, дождитесь полного остывания пароварки и слейте раствор из испарительной камеры.

- для удаления запаха уксуса несколько раз промойте испарительную камеру водой.

### ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать пароварку на длительное хранение, отключите ее от электросети, дайте устройству остыть.
- Проведите чистку пароварки.
- Храните пароварку в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Мультиварка в сборе - 1 шт.
- Инструкция - 1 шт.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение питания - 220-240 В, 50-60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность – 1700-2050 Вт
- Объём резервуара для воды/поддона/корзины: 2,0/1,6/10 л

### УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект) не выбрасывайте их вместе с

обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

### Срок службы устройства — 3 года

Дата производства указана в серийном номере.

В случае обнаружения каких-либо неисправностей необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

## БУҒА ПІСІРГІШ BR2860

Буға пісіргіш өнімдерді буға пісіруге арналған, бұл пісіру тәсілімен дайындағанда, өнімдер өзінің хош иісі мен нәрлік құндылығын сақтайды.

Буға пісіргіште ет, балық, күріш, жұмыртқа және басқа да өнімдерді пісіруге болады. Өнімдер тоң майсыз немесе майсыз дайындалады, бұл дайын тағамның құнарлығын төмендетеді.

### СИПАТТАМАСЫ

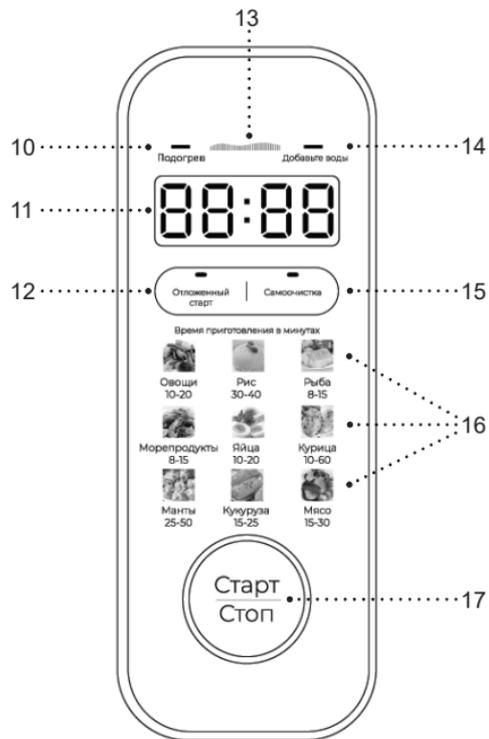
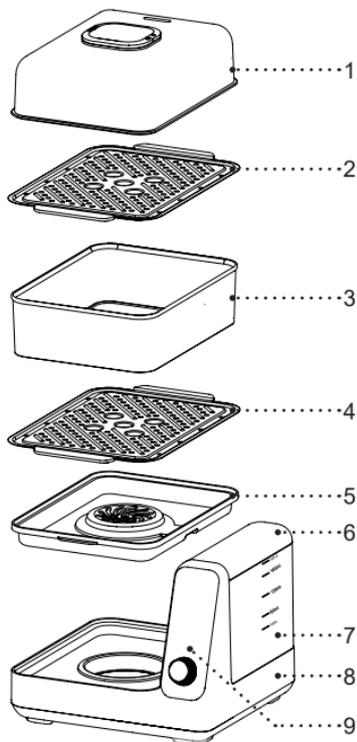
1. Қақағы
2. Өнімдерге арналған тор
3. Себет
4. Өнімдерге арналған тор
5. Сұйықтыққа арналған науа
6. Суға арналған ыдыстың қақағы
7. Суға арналған алмалы-салмалы ыдыс
8. Корпусы
9. Басқару панелі
10. Жылыту индикаторы «Жылыту»
11. Жұмыс уақытының/кейінге қалдырылған бастау уақытының цифрлық таңбалары
12. Функция түймесі «Кейінге қалдырылған бастау»
13. Буға пісіргіш жұмысының индикаторы
14. «Су қосыңыз» индикаторы
15. Функция түймесі «Өздігінен тазалау»

16. Өнімдерді дайындау уақыты туралы ұсыныстар

17. Буға пісіргіш жұмысын қосу/өшіру түймесі «Бастау/Тоқтату»

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегінде номиналдық іске қосылу тогы 30 мА аспайтын қорғаныс сөндіру құралын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс, ҚСҚ-ны орнату үшін маманға жүгініңіз.



## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУҒА БЕРУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

**Буға пісіргішті қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.**

- Буға пісіргішті осы нұсқаулықта сипатталғандай тек тікелей мақсатына сай пайдаланыңыз.
- Буға пісіргішті дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына әкеліп, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін және кепілдік шарты болып табылмайды.
- Жапсырмада көрсетілген буға пісіргіштің жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Буға пісіргішті сыртқы таймерге немесе басқарылатын электр розеткаларына қосуға тыйым салынады.
- Қуаттандыру бауы айырының тұйықтандыру байланысы бар, оны тұйықтандырудың сенімді байланысы бар электрлік розеткаға қосыңыз. Қысқа матасу кезінде тұйықтандыру электрлік ток соғу қаупін төмендетеді.
- Егер розетканың дұрыс орнатылғанына және жерге қосуына сенімді болмасаңыз, электр маманына хабарласыңыз.
- Өрттің шығуын болдырмау үшін жерге қосу түйісуі жоқ электр розеткасына қосуға арналған, желілік айыр «өткізгіштерін» пайдалануға тыйым салынады.
- Күйік иісі және от ұшқыны пайда болған кезде, розеткадан желі бауының айырын шығарыңыз және үйдің электр желісіне қызмет көрсететін ұйымға хабарласыңыз.
- Нан буға пісіргішті корпусынан түтін шыққан кезде қуаттандыру бауының айырын электрлік розеткадан шығарыңыз және от таралмауға қатысты шараларды қолданыңыз.
- Нан буға пісіргішті үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Найзағай кезінде құралды пайдалануға кеңес берілмейді.
- Құралды соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Нан буға пісіргішті қабырғалардың қасында немесе асүйлік жиһаз қабырғаларына таяу орналастыруға тыйым салынады.
- Нан буға пісіргішті қабырғадан немесе жиһаздан нан буға пісіргішті қа дейін кемінде 20 см аралық болатындай, ал нан буға пісіргіштің үстіндегі бос кеңістік кемінде 50 см құратындай етіп орналастыру керек.
- Пісіру бөлшектері орнатылмай бұмен буға пісіргішті қоспаңыз, әрқашан судың жеткілікті екеніне көз жеткізіңіз.
- Желіге қосулы тұрған нан буға пісіргішті қараусыз қалдырмаңыз.
- Нан буға пісіргішті ас үй раковинасына жақын, жуынатын бөлмеде, бассейндер немесе басқа да

- су толтырылған сыйымдылықтарға жақын жерде пайдалануға болмайды.
- Нан буға пісіргішті жылытатын аспаптардың, ашық оттың немесе жылу көздерінің тікелей қасында пайдалануға болмайды.
  - Нан буға пісіргішті аэрозольдар пайдаланылатын немесе шашырайтын жерлерде, сондай-ақ тез тұтанатын сұйықтықтарға жақын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
  - Егер буға пісіргішті суға құлап кетсе, дереу желілік бау айырын электр розеткасынан сурып алыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан алып шығуға болады. буға пісіргішті тексеру үшін немесе жөндеу үшін сервистік орталыққа жүгініңіз.
  - Нан буға пісіргішті тегіс және тұрақты бетке орнатыңыз, оны үстелдің шетіне қоймаңыз. Желілік бауының үстелден салбырап тұруына жол бермеңіз, сонымен бірге оның ыстық беттермен және жиһаздың үшкір жиектерімен жанаспауын қадағалаңыз.
  - Жұмыс кезінде нан буға пісіргіштің ыстық бетіне тиіспеңіз.
  - Ыстық будан күйіп қалмау үшін, бумен пісіргіш қақпағының үстіне еңкеймеңіз.
  - Ыстық буға пісіргішті жылжытпаңыз, оны өшіріңіз, қуат ашасын розеткадан суырыңыз, ол толығымен суығанша күтіңіз.
  - Буға пісіргішті тазаламас бұрын, буға пісіргіш толығымен суығанша күтіңіз.
- Қайнаған суға толы нан буға пісіргішті тасымалдаған кезде сақ болыңыз. Нан буға пісіргішті суын төккенде абайлаңыз, нан буға пісіргішті күрт еңкейтпеңіз, нан буға пісіргішті ұқылсыз пайдаланғанда, сіз ыстық суға күйіп қалуыңыз мүмкін.
  - Нан буға пісіргішті тазалау алдында немесе пайдаланбайтын болған жағдайда, оны электр желісінен ажыратыңыз. Нан буға пісіргішті желіден ажыратқан кезде тек айырынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап шығарыңыз, сымнан тартпаңыз — бұл сымның және розетканың зақымдануына әкелуі және қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.
  - Электр тогының соғу қаупін келдірмес үшін нан Буға пісіргішті суға немесе кез-келген басқа да сұйықтыққа салуға болмайды.
  - Нан буға пісіргішті ыдыс жуатын машинаға салуға тыйым салынады.
  - Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орама ретінде қолданылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Электрлік нан буға пісіргішті балалардың пайдалануына арналмаған.
- Аспапты ойыншық ретінде пайдаланбас үшін балаларды қадағалап отырыңыз.

- Электрлік нан бұға пісіргішті жұмыс істеп тұрғанда, балаларға қуаттандыру бауына және құралға тиісуіне балаларға рұқсат бермеңіз.
- Жұмыс кезінде және жуу кезінде құралды балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Осы құрал дене, психикалық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе олардың тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, олардың пайдалануына арналмаған.
- Қуаттандыру бауының желі айыры және нан бұға пісіргішті корпусының жағдайын мезгілімен тексеріңіз.
- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс. Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен жөндемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде, сондай-ақ құрал құлағаннан кейін аспапты электр розеткасынан ажыратып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құралды тек зауыт қаптамасымен ғана тасымалдаңыз.
- Құралды балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

## **БҰҒА ПІСІРГІШТІ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ**

**Құрылғыны төмен температура жағдайларында сақтаған немесе тасымалдаған кезде оны бөлме температурасында 3 сағаттан кем емес уақыт бойы ұстау керек.**

- Бұға пісіргішті қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарын жойыңыз.
- Зауыт қаптамасын сақтап қойыңыз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалануға беруге қатысты ұсыныстармен танысыңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Бұға пісіргіштің зақымдануын тексеріңіз зақым болған жағдайда оны электр желісіне қоспаңыз.
- Жапсырмада көрсетілген қуат кернеуінің параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құралды 60 Гц жиілікті электрлік желіде пайдаланған кезде ешқандай қосымша әрекет талап етілмейді.
- Бұға пісіргіштің корпусынан (8) алынбалы су ыдысын (7), қақпақты (1), торды (2), себетті (3), торды (4), науаны (5) шешіп алыңыз.
- Суға арналған ыдыстан (7) қақпақты (6) шешіп алыңыз.
- Бөлшектерді (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) бейтарап жуғыш зат қосылған жылы сумен жуып жіберіңіз, оларды ағынды сумен шайып, құрғатыңыз.
- Бұға пісіргіштің корпусын (8) сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

- Бөлшектерді (5, 4, 3, 2, 1) бұға пісіргіштің корпусына (8) орнатыңыз.
- Су ыдысын (7) орнына орнатыңыз және оны қақпақпен (6) жабыңыз.
- Мультипісіргішті қақпақтан (1) шығатын бу бұға пісіргіштің үстіндегі заттарға түспейтіндей тегіс, қатты, құрғақ, көлденең бетке қойыңыз.
- Бұға пісіргіштің қабырғадан немесе жиһаз арасындағы минималды қашықтығы кемінде 20 см, ал мультипісіргіштің үстіндегі бос орын кемінде 50 см болуы керек.
- Алынбалы бөлшектері орнатылмаған мультипісіргішті қоспаңыз.

### БҰҒА ПІСІРГІШТІ ПАЙДАЛАНУ

- Қақпақты (6) шешіп алыңыз, ыдысқа (7) таза су құйыңыз, судың максималды деңгейінен «МАХ» асырмаңыз.
- Науаның (5) орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Науаға (5) торды (4) орнатыңыз, себетті (3) орнатыңыз, төнімдерді торға (4) қойыңыз, торды (2) орнатыңыз және үстіне өнімдерді қойыңыз, үстін қақпақпен (1) жабыңыз.
- Қуат сымының ашасын электр розеткасына қосыңыз, сонда мультипісіргіш күту режиміне өтеді және цифрлық таңбалармен (11) «----» көрсетіледі.
- Күту режимінде, басқару тақтасындағы (9) (17) «Баста/Тоқта» тұтқасын бұраңыз, бұл ретте цифрлық таңбалармен (11) уақыт «00:20» көрсетіледі

және жыпылықтайды, тұтқаны (17) «Баста/Тоқта» қысқа басып қалыңыз, бұға пісіргіш қосылады және бұға пісіргіштің кері жұмыс уақыты есептеле бастайды, бөлу нүктелері жыпылықтайды, жұмыс индикаторы (13) қызыл түспен жанады.

**Ескертпе:** жұмыс уақыты «00:20» көрсетілгеннен кейін, 1 минут ішінде, тұтқаны (17) «Баста/Тоқта» бұру арқылы, бұға пісіргіштің жұмыс уақытын 5 минуттан 60 минутқа дейін орната аласыз.

- Егер тұтқаны (17) «Баста/Тоқта» қысқа уақытқа басып қалсаңыз, сіз жұмыс аяқталғаннан кейін 1 сағат ішінде (реттелмейтін) автоматты қыздыру режиміне өтесіз, бұға пісіргіш күту режиміне оралады.
- Белгіленген жұмыс уақыты аяқталғаннан кейін, бұға пісіргіш қыздыру режиміне қосылады, цифрлық белгілермен (11) «- b -» көрсетіледі, индикаторлар (10) «Жылыту» және жұмыс индикаторы (13) жасыл түспен жанады.

### Ескертпелер:

- егер 1 минут ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, бұға пісіргіш күту режиміне қайта оралады;
- бу режимінде, тұтқаны (17) «Баста/Тоқта» қысқаша басып қалыңыз, бұға пісіргіш өнімді дайындау процесін тоқтатады, тұтқаны (17) «Баста/Тоқта» дайындауды жалғастыру үшін қайта басыңыз;

- өнімдерді бұға пісіру немесе қыздыру режимінде күту режиміне оралу үшін, тұтқаны (17) «Баста/Тоқта» 1,5 секунд бойы басып ұстап тұрыңыз.

### **КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН БАСТАУ ФУНКЦИЯСЫ**

- Күту режимінде, басқару тақтасындағы (9), тұтқаны (17) «Баста/Тоқта» бұраңыз, бұл ретте цифрлық таңбалармен (11) уақыт «00:20» көрсетіледі, (12) «Кейінге қалдырылған бастау» түймесін басыңыз, цифрлық таңбалар (11) жыпылықтайды.
- Тұтқаны (17) «Баста/Тоқта» бұру арқылы, кейінге қалдырылған бастау уақытын орнатыңыз, мысалы 2 сағатқа, цифрлық таңбалармен (11) «02:00» көрсетіледі, цифрлық таңбалар (11) және түйме (12) «Кейінге қалдырылған бастау» жыпылықтайды болады, кейінге қалдырылған бастау функциясын қосу үшін тұтқаны (17) «Баста/Тоқта» басыңыз, бұл ретте бөлу нүктелері жыпылықтайды, (12) түймесі «Кейінге қалдырылған бастау» жанады, цифрлық таңбалар (11) бу пісіргішті қосқанға дейінгі кері уақытты көрсетеді.

### **Ескертпелер:**

- тұтқаны (17) «Бастау/Тоқтату» бұру арқылы кейінге қалдырылған бастау уақытын реттеу режимінде, кейінге қалдырылған бастау уақытын 2-ден 24 сағатқа дейін орната аласыз, орнату қадамы 10 минут;

- кейінге қалдырылған бастауды реттеу режиміне өту үшін, күту режимінде түймені (12) «Кейінге қалдырылған бастау» басыңыз, бұл күйде әдепкі бойынша бу беру жұмыс істеп тұрғанда жұмыс уақыты 20 минутты құрайды және оны өзгерту мүмкін емес;
- кейінге қалдырылған бастау уақытын алдын ала орнатқан кезде, кейінге қалдырылған бастау уақыты реттеуден шығу үшін (12) «Кейінге қалдырылған бастау» түймесін баса аласыз.
- егер бір минут бойы кейінге қалдырылған бастауды қосу уақытын орнату кезінде ешқандай әрекет жасалмаса, бұға пісіргіш күту режиміне қайта оралады.
- Кейінге қалдырылған бастау уақытын кері санау кезінде (17) «Баста/Тоқта» тұтқасын 1,5 секунд басып тұруға болады, кейінге қалдырылған бастау уақытын қосу функциясынан шығу үшін және күту режиміне оралу үшін барлық басқа реттемелер белсенді емес.
- Егер тұтқаны (17) «Баста/Тоқта» қысқа уақытқа басып қалсаңыз, сіз жұмыс аяқталғаннан кейін 1 сағат бойы (реттелмейтін) автоматты қыздыру режиміне өтесіз, бұға пісіргіш күту режиміне оралады.

### **ӨЗДІГІНЕН ТАЗАРУ ҚЫЗМЕТІ**

- Күту режимінде, басқару тақтасындағы (9) түймені (15) «Өздігінен тазалау» басыңыз, бұл

ретте цифрлық таңбалармен (11) өзін-өзі тазалау функциясының уақыты «00:30» көрсетіледі және жыпылықтайтын болады, (15) «Өздігінен тазалау» түймесі де жыпылықтайды.

- Тұтқаны (17) «Бастау/Тоқтату» бұру арқылы, сіз өздігінен тазалау уақытын 10 минуттан 60 минутқа дейін орната аласыз, орнату қадамы 10 минут.
- Өзін-өзі тазалау функциясын қосу үшін, тұтқаны (17) «Бастау/Тоқта» бас, бұл жағдайда бөлу нүктелері жыпылықтайды, (15) «Өздігінен тазалау» түймесі жанады, цифрлық таңбалар (11) арқылы өзін-өзі тазалау функциясының кері уақыты көрсетіледі, жұмыс индикаторы (13) қызыл түспен жанады.

#### **Ескертпелер:**

- егер 1 минут ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, бұға пісіргіш күту режиміне қайта оралады;
- күту режиміне оралу үшін, өзін-өзі тазалау режимінде, тұтқаны (17) «Бастау/Тоқта» 1,5 секунд бойы басып тұрыңыз, барлық басқа реттемелер белсенді емес.

#### **БУҒА ПІСІРГІШ ЫДЫСЫНДАҒЫ СУДЫҢ БИТУ**

- Бұға пісіргіште су таусылғанда, (14) «Суды толықтырыңыз» түймесі және цифрлық таңбалар (11) жанады, дыбыстық белгі 30 секунд бойы естіледі.
- Сіз су ыдысын (7) 3 минут бойы толтыра аласыз.

- Ыдысқа (7) су құйылғаннан кейін, дыбыстық белгіні өшіру үшін (17) «Бастау/Тоқта» түймесін бір рет басыңыз, осыдан кейін сіз өнімдерді дайындауды жалғастыра аласыз.
- Дыбыстық белгі беру кезінде, егер 1,5 секундтан 3 минутқа дейінгі ешқандай әрекет жасалмаса, дыбыстық белгі беру тоқтатылады және бұға пісіргіш күту режиміне өтеді, бұл ретте түйме (14) «Суды толықтырыңыз» жанып тұратын болады, тұтқаны (17) «Бастау/Тоқтату» қысқа уақыт басып қалыңыз, түйме (14) «Суды толықтырыңыз» өшеді.

#### **Ескертпелер:**

- егер түйме (14) «Суды толықтырыңыз» жанып тұратын болса, басқа реттемелер белсенді емес;
- егер суды қосқаннан кейін бұға пісіргіш қосылмаса, бұл температураның шамадан жоғары екенін білдіреді, бұға пісіргіштің суығанын күтіңіз, ол қалыпты жұмыс режиміне оралады.

#### **ҰСЫНЫСТАР**

- Басқару панелінде (9) таңбалармен (14) өнімдерді дайындаудың болжамды уақыты көрсетіледі.

#### **Кеңестер:**

- Өнімдерді бір торда (4) да, екі торда да (4 және 2) дайындауға болады.
- Екі торды (2 және 4) пайдаланған кезде дайындау уақытын ұзарту ұсынылады.

- Өнімдердің үлкен бөліктерін астыңғы торға (4) қойыңыз.
- Әр түрлі ингредиенттерді тікелей әр торда дайындауға болады (2 және 4), бірақ иістердің тағамдар арасында өзара алмасу мүмкіндігіне назар аудару қажет.
- Өнімдердің біркелкі дайындау үшін олар мүмкіндігінше жұқа және шамамен бірдей мөлшерде болуы керек.
- Мұздатылған етті, көкөністерді, теңіз өнімдерін және басқа да өнімдерді дайындау алдында толығымен ерітілу керек.
- Буға пісіргішті пайдалану орнының қалыпты жұмыс биіктігі 0-ден 2000 метрге дейін.
- Жазда немесе қоршаған ортаның жоғарғы температурасында өнімдердің бүлінуіне жол бермеу үшін кейінге қалдырылған қосу уақытын сәйкесінше қысқарту ұсынылады.
- Ингредиенттердің мөлшеріне және қоршаған ортаның температурасына байланысты дайындау уақытын тәжірибелік түрде реттей аласыз.
- Көп дәнді немесе күріштен жасалған тағамдарды дайындау үшін жарманы пісірер алдында шамамен 2 сағат бойы жылы суға салып қою ұсынылады.
- Судың жетіспеушілігі туралы жалған дабылдарды болдырмау үшін буға пісіргішті әрқашан тегіс және орнықты жерге қойыңыз.

## **БУҒА ПІСІРГІШТІҢ КҮТІМІ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУЫ**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Буға пісіргішті тазаламас бұрын оның электр желісінен ажыратылғанына және толық салқындағанына көз жеткізіңіз!

- Буға пісіргіштің корпусынан (8) алынбалы су ыдысын (7), қақпақты (1), торды (2), себетті (3), торды (4), науаны (5) шешіп алыңыз.
- Суға арналған ыдыстан (7) қақпақты (6) шешіп алыңыз.
- Бөлшектерді (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) бейтарап жуғыш зат қосылған жылы сумен жуып жіберіңіз, оларды ағынды сумен шайып, құрғатыңыз.
- Буға пісіргіштен қалған суды абайлап төгіп тастаңыз.
- Буға пісіргіштің корпусын (8) сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Буға пісіргішті тазалау үшін абразивті тазартқыштар мен еріткіштерді қолдануға тыйым салынады.
- Қолданылатын суға байланысты, буландырғыш камерада қақ пайда болуы мүмкін, қақты мезгілімен тазалап отырыңыз, қақтан тазалау әдісі:
  - суды ас сірке суымен 1:1 қатынасында сұйылтыңыз да, буландырғыш камераға құйыңыз.
  - буға пісіргішті 1-2 минутқа қосыңыз, содан кейін буға пісіргішті өшіріңіз, буға пісіргіштің толық суығанын күтіңіз және ерітіндіні буландырғыш камерадан төгіп тастаңыз.
  - сірке суының иісін кетіру үшін буландырғыш камераны бірнеше рет сумен жуып жіберіңіз.

### САҚТАУ

- Буға пісіргішті ұзақ сақтауға қоймас бұрын, оны электр желісінен ажыратыңыз, құрылғыны суытыңыз.
- Буға пісіргішті тазалаңыз.
- Буға пісіргішті балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

### ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

- Мультипісіргіш жинағында - 1 дана.
- Нұсқаулық - 1 дана

### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Қуаттау көрнеуі - 220-240 В, 50-60 Гц
- Номиналды тұтынылатын қуат – 1700-2050 Вт
- Су ыдысының/науаның/себеттің көлемі:  
2,0/1,6/10 л

### КӘДЕГЕ АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай пайдаға асыруынан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына зиян келтірмеу үшін, құралдың немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жинағына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі көдеге асыру үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды көдеге асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі пайдаға асырылатын тәртіппен міндетті түрде жинауға жатады.

Берілген өнімді көдеге асыру туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметіне немесе осы өнімді сатып алған дүкенге жүгініңіз.

Өндіруші алдын-ала ескертусіз, құралдың дизайнын, конструкциясы мен оның жалпы жұмыс ұстанымдарына өсер етпейтін техникалық сипаттамаларын өз-герту құқығын өзіне қалдырады.

### Құралдың қызмет ету мерзімі — 3 жыл

Өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген.

Қандай да бір ақаулықтар табылған жағдайда дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну керек.







Hergestellt für «Ruste GmbH»,  
Berggasse 18/18, 1090 Wien,  
Österreich

Produced for «Ruste GmbH»,  
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте Гмбх,  
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем  
лицо: ООО «Грантэл»  
143912, МО, г. Балашиха,  
ш. Энтузиастов, вл. 1А  
т.: +7 (495) 297-50-20,  
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае



brayer.ru

